

DS3-UV[®] 17385



www.beghelli.com

BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13/15 - località Monteveglio 40053 Valsamoggia (BO) ITALY - Tel. +39 051 9660411 - Fax +39 051 9660444 - N° Verde 800 626626



IP20

230/400V AC 50/60Hz

Ta: -10+40°C

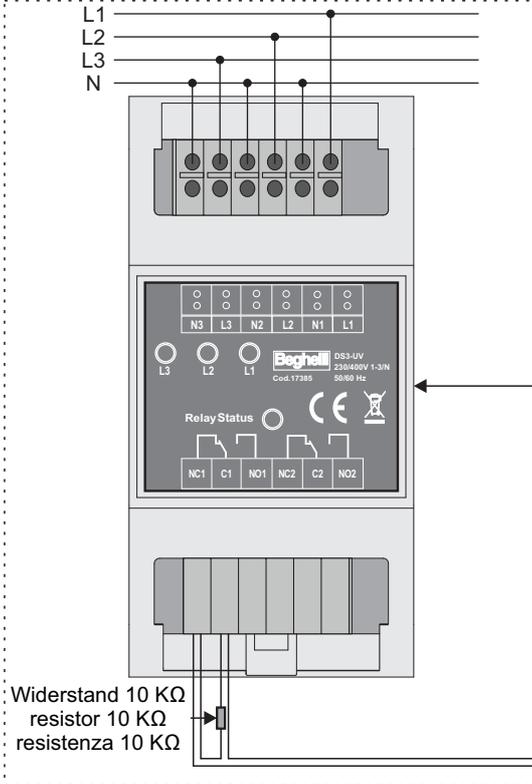


Beghelli

Unterverteilung - Allgemeinbeleuchtung
sub-distribution - general lighting
sotto distribuzione - illuminazione ordinaria

NZB / NGB / SLG

Unterverteilung - Allgemeinbeleuchtung
sub-distribution - general lighting
sotto distribuzione - illuminazione ordinaria



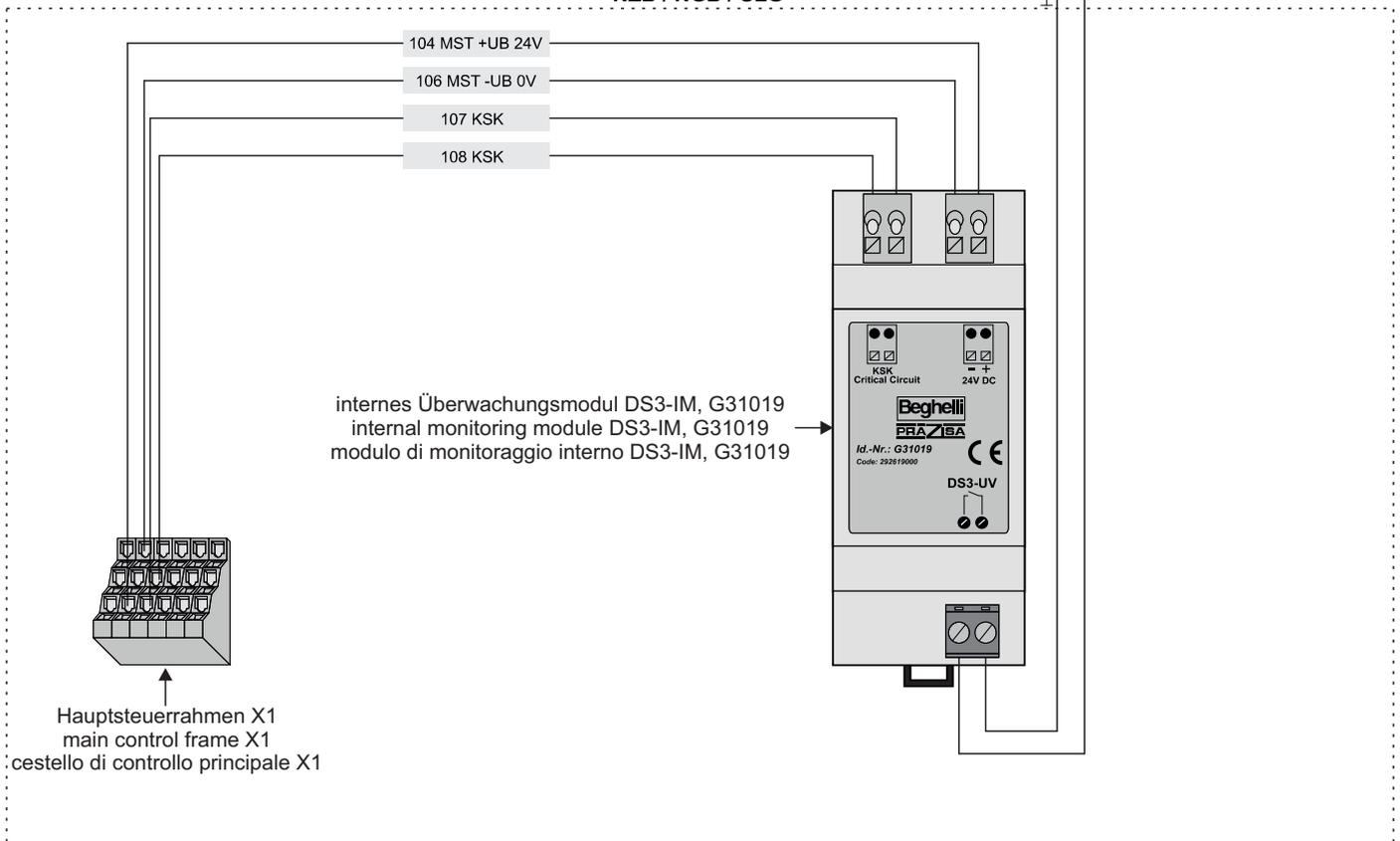
Widerstand 10 KΩ
resistor 10 KΩ
resistenza 10 KΩ

externe Überwachungsmodule
DS3-UV, 17385
external monitoring modules
DS3-UV, 17385
moduli di monitoraggio esterno
DS3-UV, 17385

keine sternförmige Verkabelung
no starred wiring
nessun cablaggio a stella

max. 1200 m Gesamtlänge: 1,5 mm²
max. 1200 m total length: 1.5 mm²
max. 1200 m lunghezza totale: 1,5 mm²

NZB / NGB / SLG



internes Überwachungsmodul DS3-IM, G31019
internal monitoring module DS3-IM, G31019
modulo di monitoraggio interno DS3-IM, G31019

Hauptsteuerrahmen X1
main control frame X1
cestello di controllo principale X1

DS3-UV[®] 17385



www.beghelli.com
 BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13/15 - località Monteveglio 40053 Valsamoggia (BO) ITALY - Tel. +39 051 9660411 - Fax +39 051 9660444 - N° Verde 800 626626



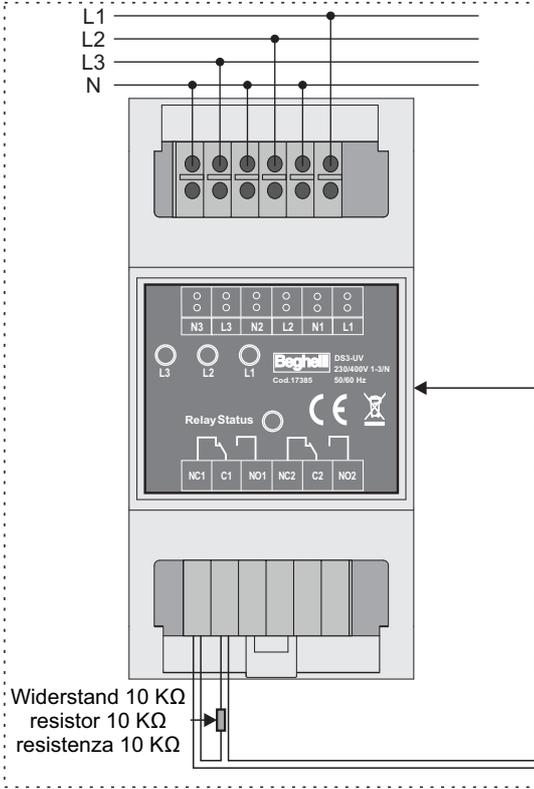
230/400V AC 50/60Hz
 Ta: -10+40°C



Unterverteilung - Allgemeinbeleuchtung
 sub-distribution - general lighting
 sotto distribuzione - illuminazione ordinaria

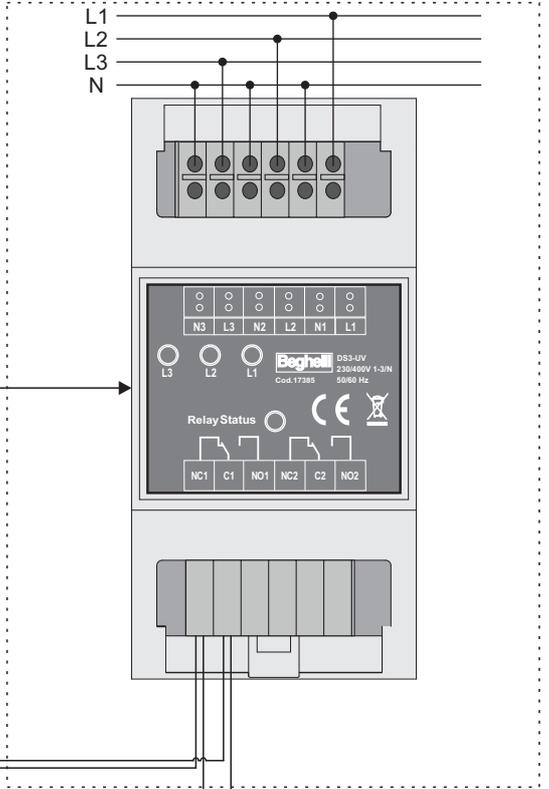
S230Z-H / LGS230

Unterverteilung - Allgemeinbeleuchtung
 sub-distribution - general lighting
 sotto distribuzione - illuminazione ordinaria



externe Überwachungsmodule
 DS3-UV, 17385
 external monitoring modules
 DS3-UV, 17385
 moduli di monitoraggio esterno
 DS3-UV, 17385

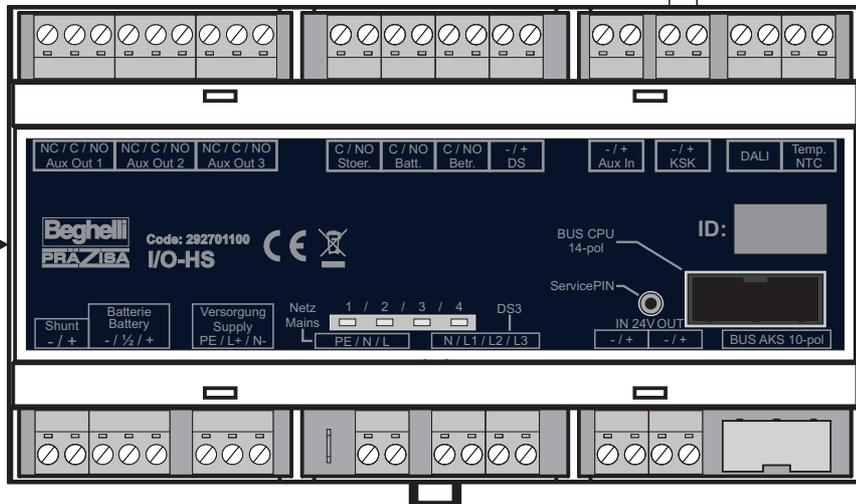
keine sternförmige Verkabelung
 no starred wiring
 nessun cablaggio a stella



max. 1200 m Gesamtlänge: 1,5 mm²
 max. 1200 m total length: 1.5 mm²
 max. 1200 m lunghezza totale: 1,5 mm²

S230Z-H / LGS230

I/O-Karte: I/O-HS
 I/O card: I/O-HS
 modulo I/O: I/O-HS



DS3-UV[®] 17385



www.beghelli.com
 BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13/15 - località Monteveglio 40053 Valsamoggia (BO) ITALY - Tel. +39 051 9660411 - Fax +39 051 9660444 - N° Verde 800 626626



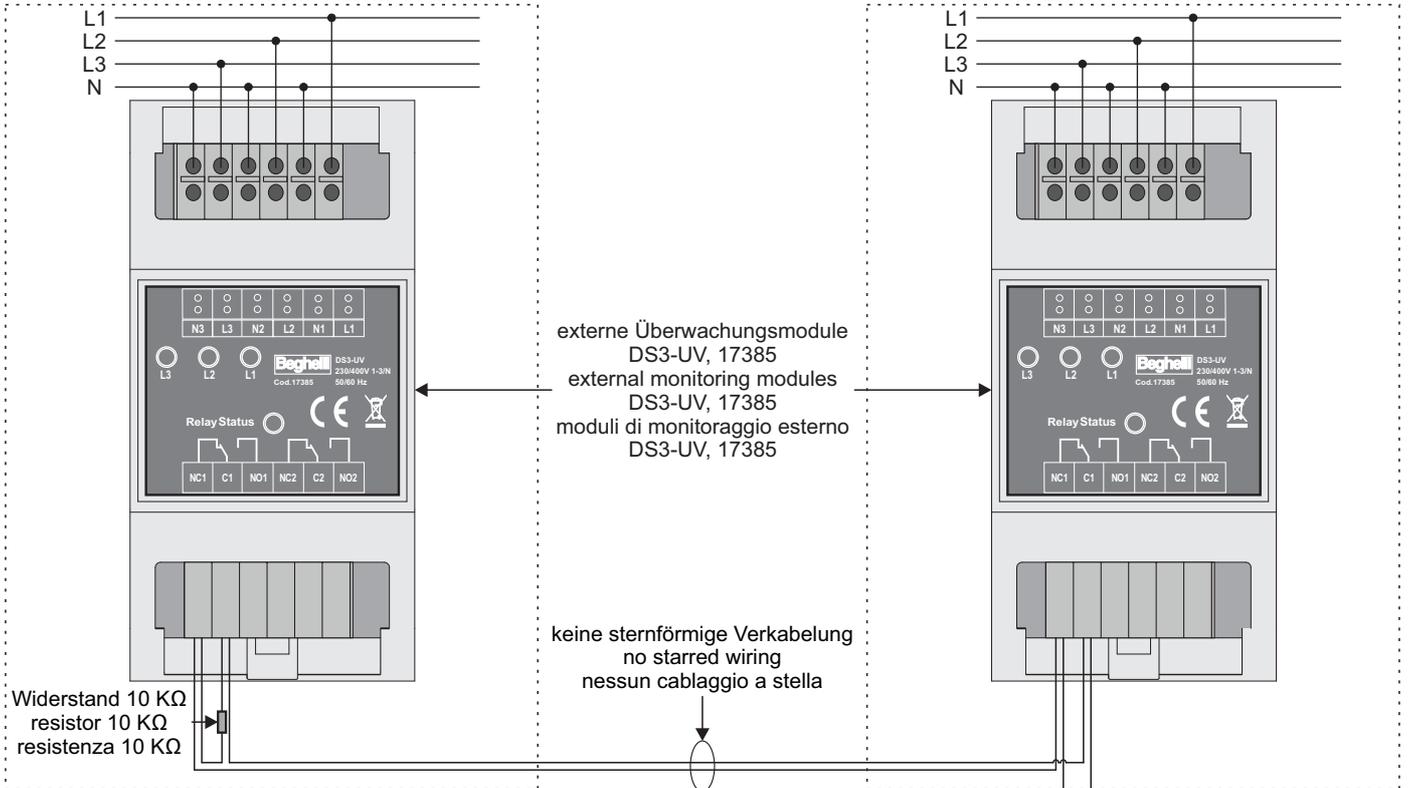
230/400V AC 50/60Hz
 Ta: -10+40°C



Unterverteilung - Allgemeinbeleuchtung
 sub-distribution - general lighting
 sotto distribuzione - illuminazione ordinaria

S230Z-U / LGS230

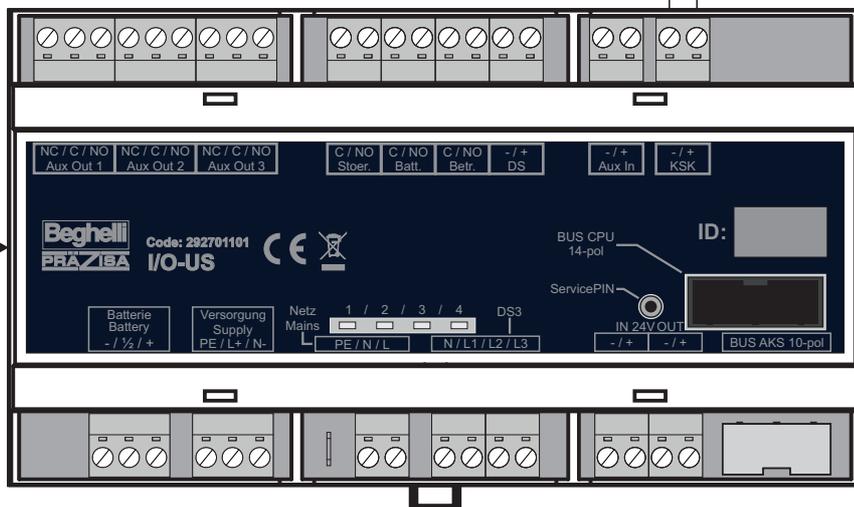
Unterverteilung - Allgemeinbeleuchtung
 sub-distribution - general lighting
 sotto distribuzione - illuminazione ordinaria



max. 1200 m Gesamtlänge: 1,5 mm²
 max. 1200 m total length: 1.5 mm²
 max. 1200 m lunghezza totale: 1,5 mm²

S230Z-U / LGS230

I/O-Karte: I/O-US
 I/O card: I/O-US
 modulo I/O: I/O-US



DS3-UV[®] 17385



www.beghelli.com

BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13/15 - località Monteveglio 40053 Valsamoggia (BO) ITALY - Tel. +39 051 9660411 - Fax +39 051 9660444 - N° Verde 800 626626



IP20

230/400V AC 50/60Hz

Ta: -10+40°C

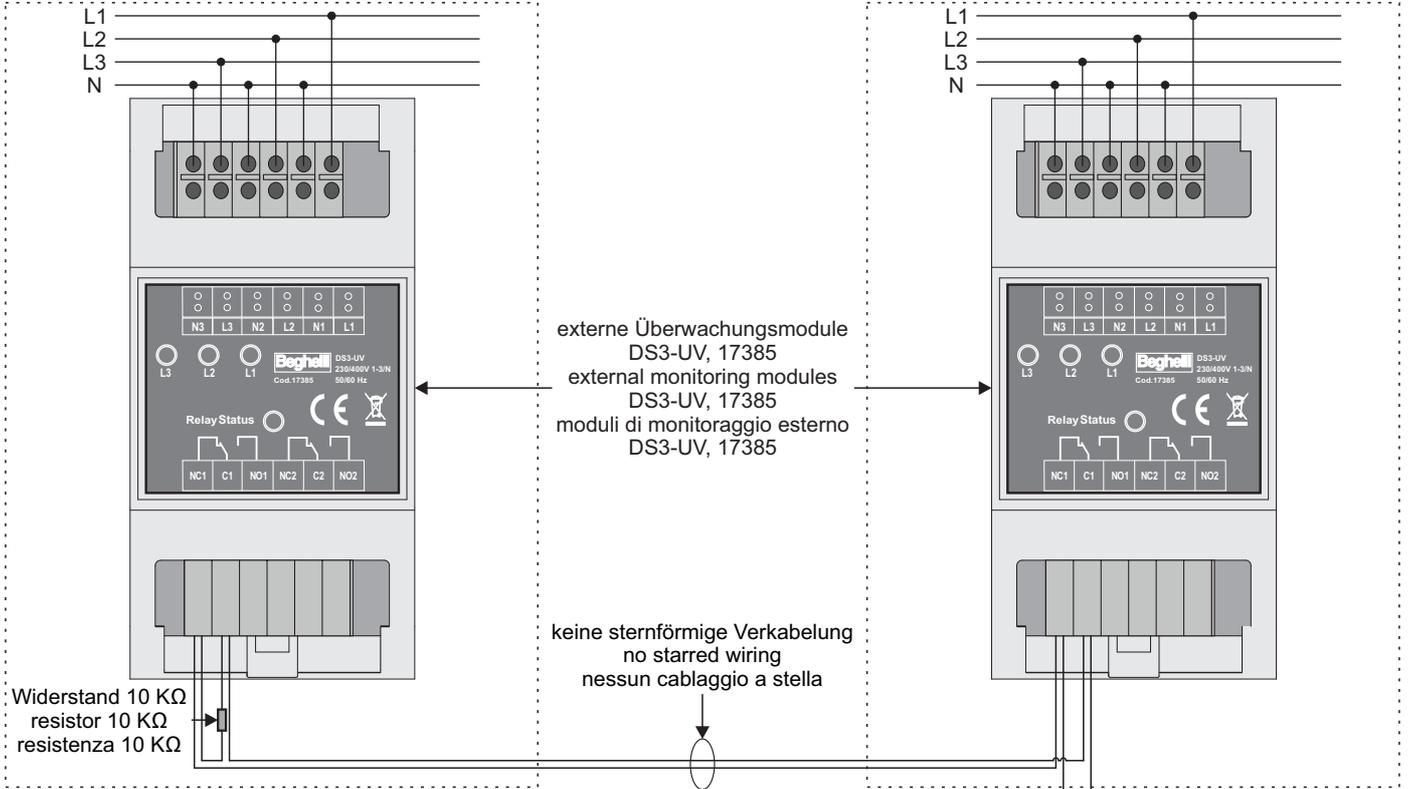


Beghelli

Unterverteilung - Allgemeinbeleuchtung
sub-distribution - general lighting
sotto distribuzione - illuminazione ordinaria

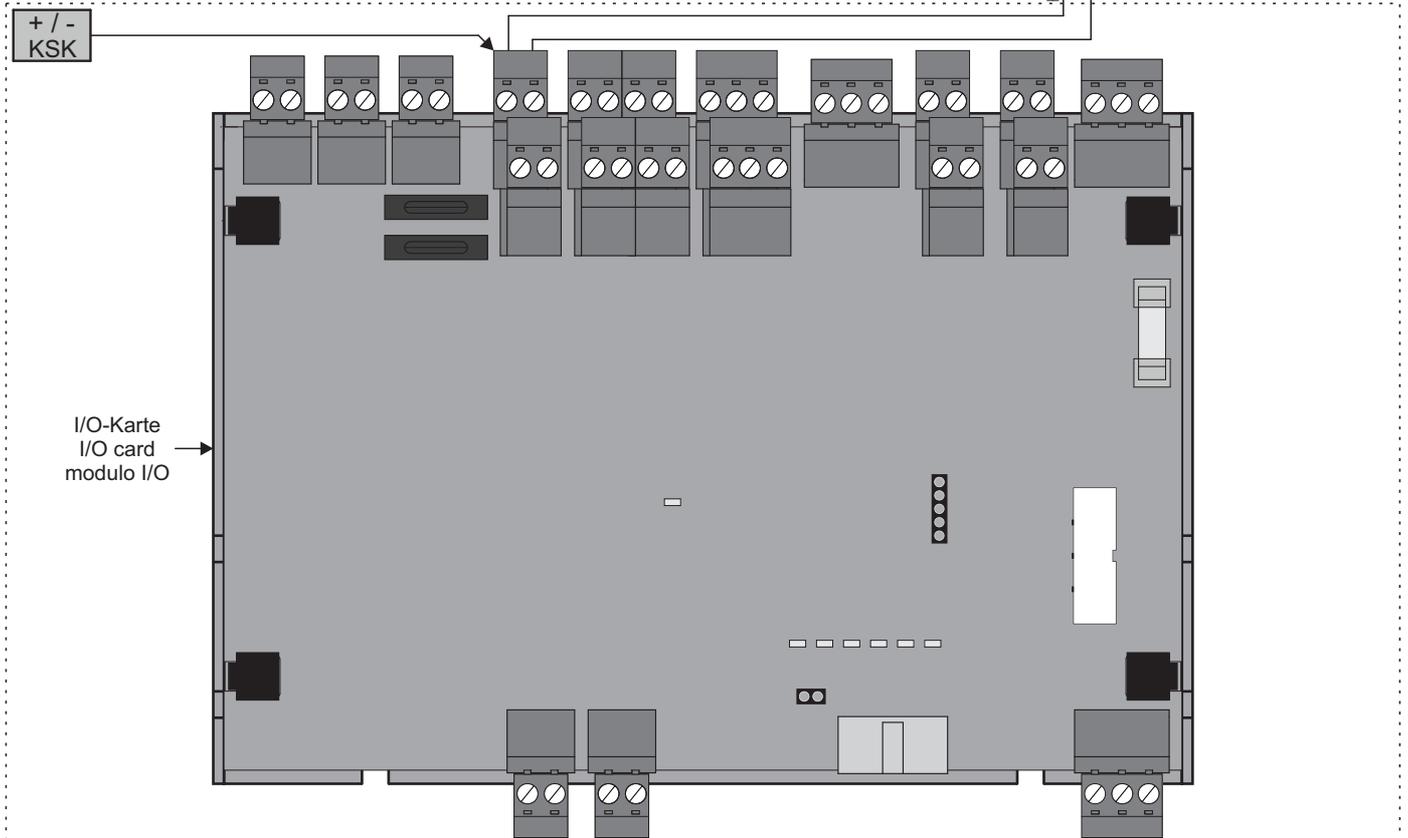
S24Z-U / LGS24

Unterverteilung - Allgemeinbeleuchtung
sub-distribution - general lighting
sotto distribuzione - illuminazione ordinaria



max. 1200 m Gesamtlänge: 1,5 mm²
max. 1200 m total length: 1.5 mm²
max. 1200 m lunghezza totale: 1,5 mm²

S24Z-U / LGS24



DS3-UV[®] 17385



www.beghelli.com

BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13/15 - località Monteveglio 40053 Valsamoggia (BO) ITALY - Tel. +39 051 9660411 - Fax +39 051 9660444 - N° Verde 800 626626



IP20

230/400V AC 50/60Hz

Ta: -10+40°C

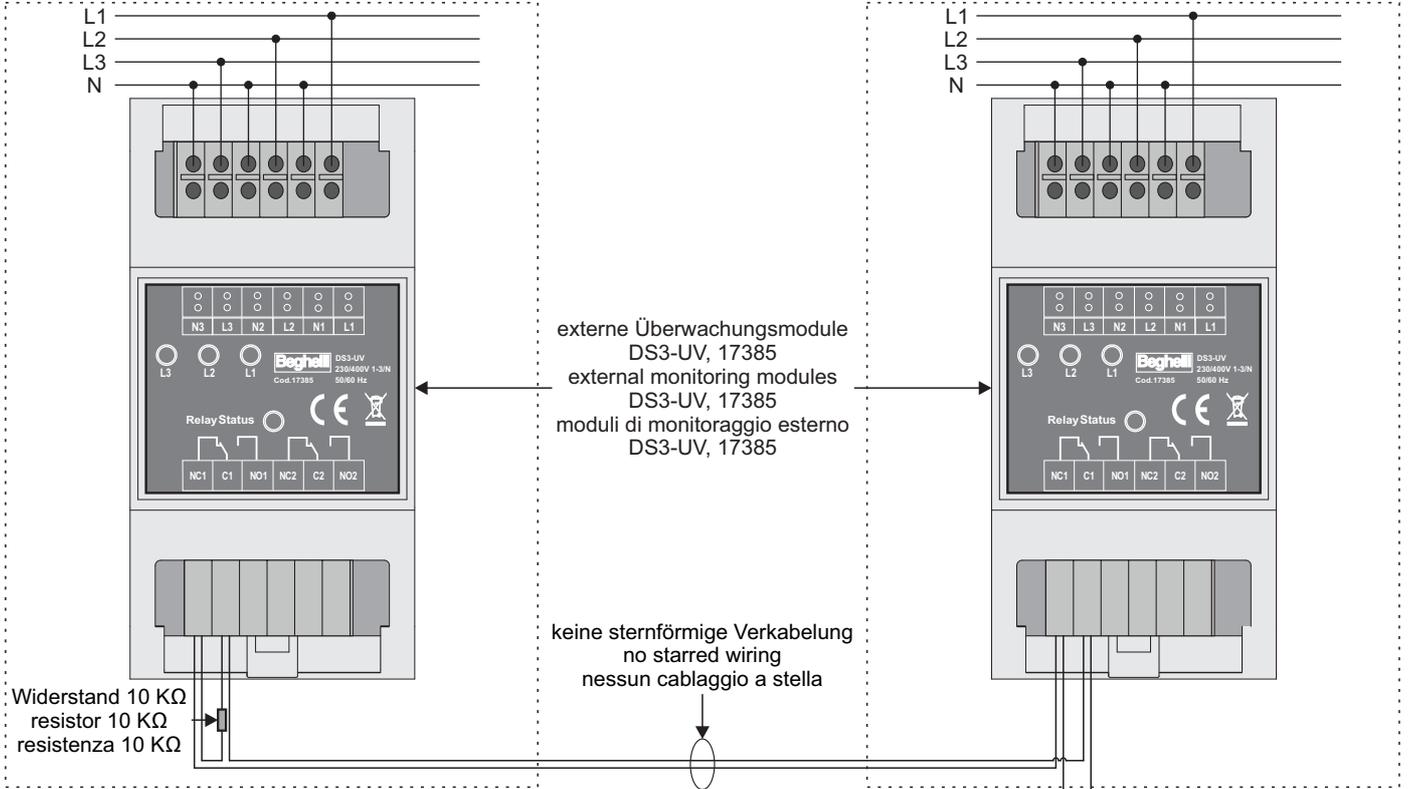


Beghelli

Unterverteilung - Allgemeinbeleuchtung
sub-distribution - general lighting
sotto distribuzione - illuminazione ordinaria

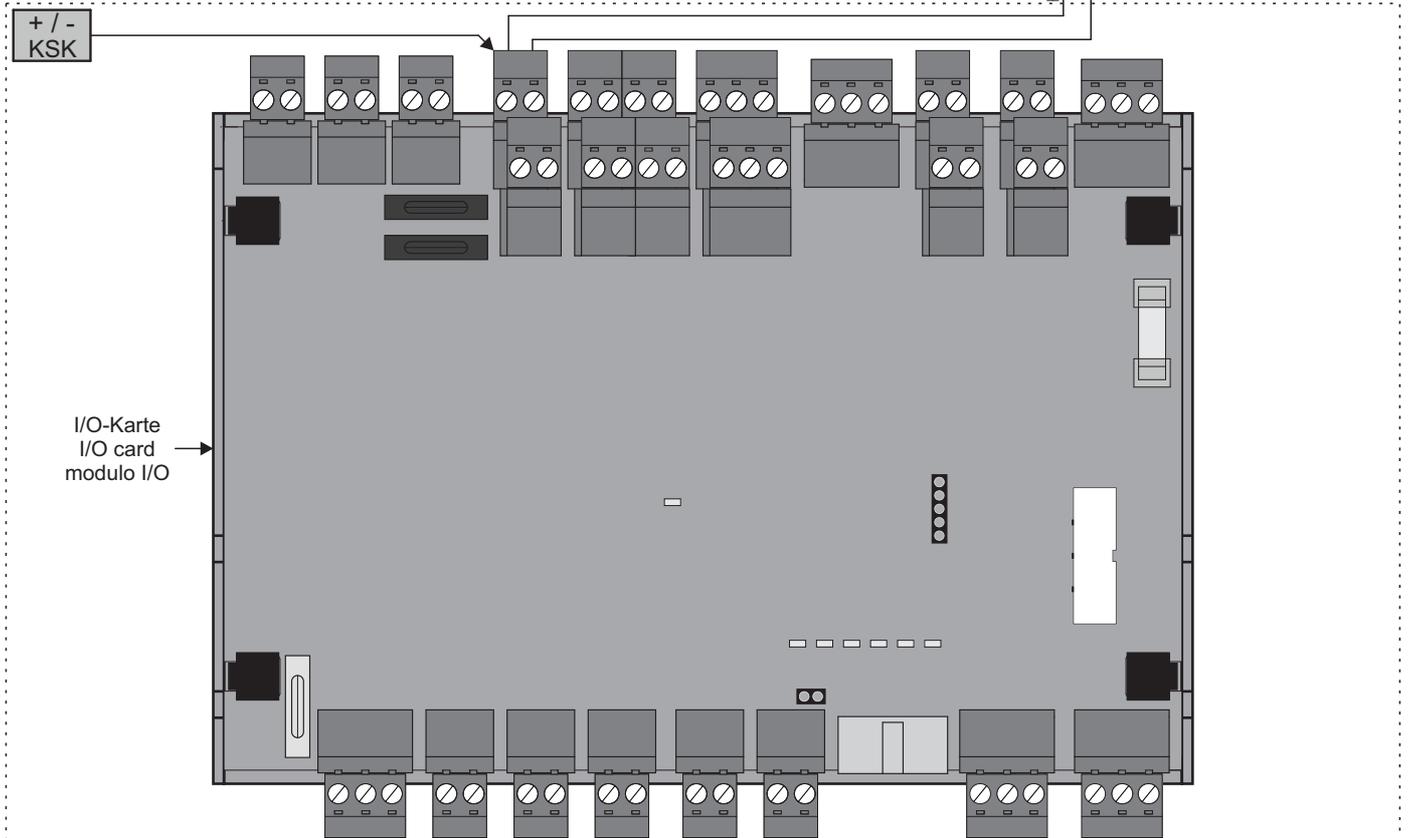
S24G-H / LGS24

Unterverteilung - Allgemeinbeleuchtung
sub-distribution - general lighting
sotto distribuzione - illuminazione ordinaria



max. 1200 m Gesamtlänge: 1,5 mm²
max. 1200 m total length: 1.5 mm²
max. 1200 m lunghezza totale: 1,5 mm²

S24G-H / LGS24



DS3-UV[®] 17385



www.beghelli.com

www.beghelli.com
BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13/15 - località Monteveglio 40053 Valsamoggia (BO) ITALY - Tel. +39 051 9660411 - Fax +39 051 9660444 - N° Verde 800 626626

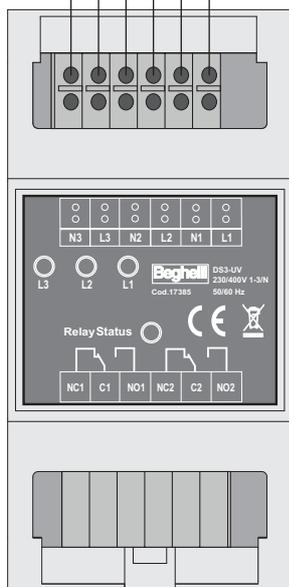


230/400V AC 50/60Hz

Ta: -10+40°C

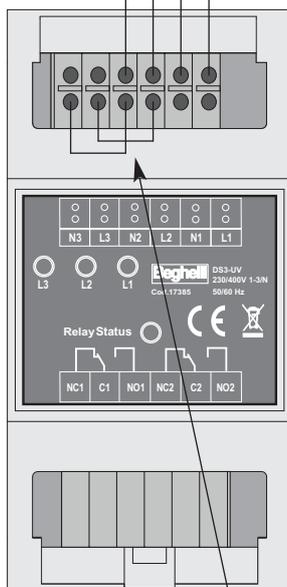


Anschluss für Überwachung mit 3 Phasen connection for monitoring with 3 phases collegamento per il monitoraggio con 3 fasi



getrennte Neutralleiter sind ebenfalls möglich
separate neutral conductors are also possible
sono possibili anche conduttori neutri separati

Anschluss für Überwachung mit 2 Phasen connection for monitoring with 2 phases collegamento per il monitoraggio con 2 fasi

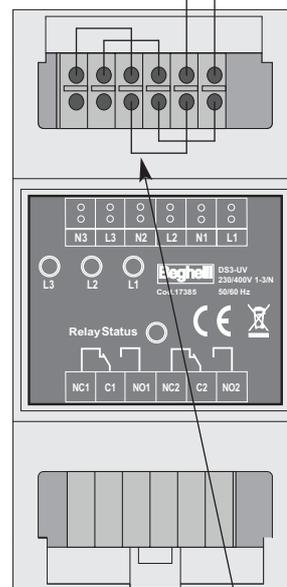


2 Drahtbrücken gemäß Abbildung anschließen
connect 2 wire bridges according to illustration
collegare i 2 punti di filo secondo illustrazione

getrennte Neutralleiter sind ebenfalls möglich
separate neutral conductors are also possible
sono possibili anche conduttori neutri separati



Anschluss für Überwachung mit 1 Phase connection for monitoring with 1 phase collegamento per il monitoraggio con 1 fase



4 Drahtbrücken gemäß Abbildung anschließen
connect 4 wire bridges according to illustration
collegare i 4 punti di filo secondo illustrazione

getrennte Neutralleiter sind ebenfalls möglich
separate neutral conductors are also possible
sono possibili anche conduttori neutri separati



Netzausfall / Netzstörung - Relais nicht angezogen:

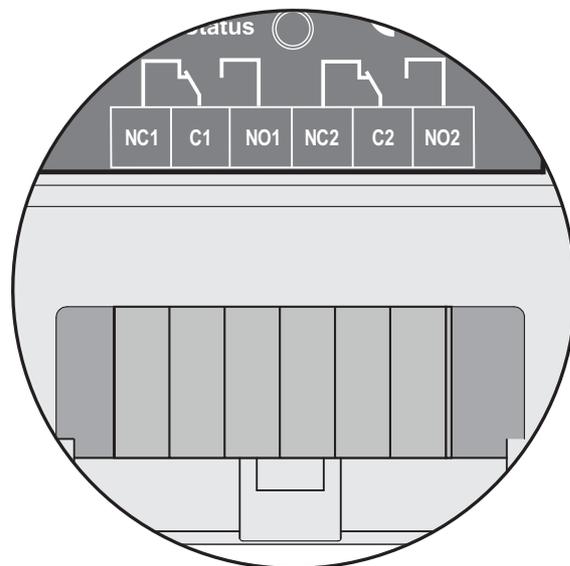
Die Meldekontakte C1 und NC1 sind geschlossen.
Die Meldekontakte C2 und NC2 sind geschlossen.

Mains failure / mains fault - relay not energized:

The message contacts C1 and NC1 are closed.
The message contacts C2 and NC2 are closed.

Mancanza rete / guasto di rete - relè non eccitato:

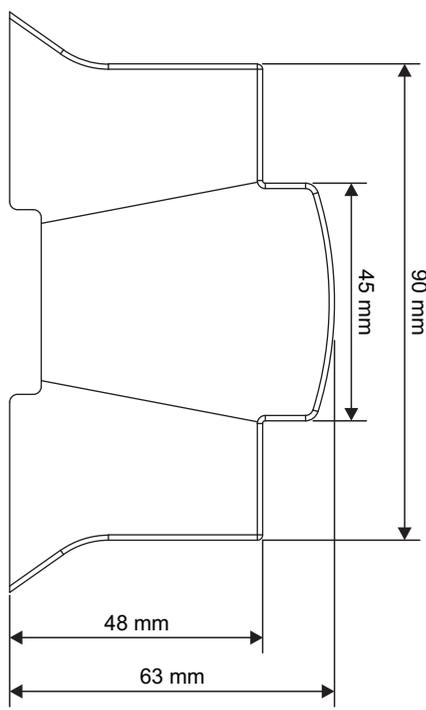
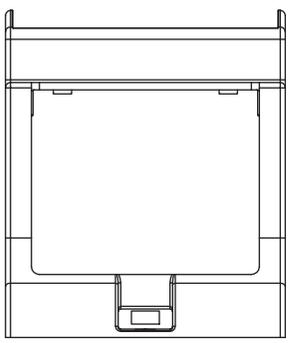
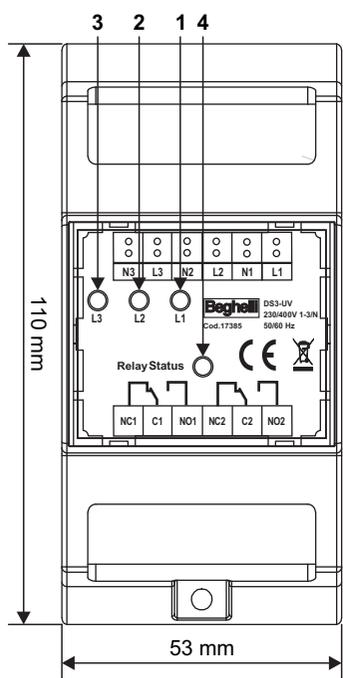
I contatti di messaggio C1 e NC1 sono chiusi.
I contatti di messaggio C2 e NC2 sono chiusi.



- < grün > Überwachungseingang für L1-N - Netzversorgungsspannung vorhanden
- < aus > Überwachungseingang für L1-N - Netzversorgungsspannung nicht vorhanden / Überspannung / Unterspannung
- < grün > Überwachungseingang für L2-N - Netzversorgungsspannung vorhanden
- < aus > Überwachungseingang für L2-N - Netzversorgungsspannung nicht vorhanden / Überspannung / Unterspannung
- < grün > Überwachungseingang für L3-N - Netzversorgungsspannung vorhanden
- < aus > Überwachungseingang für L3-N - Netzversorgungsspannung nicht vorhanden / Überspannung / Unterspannung
- < blau > Relais für Meldekontakte - Relais angezogen
- < aus > Relais für Meldekontakte - Relais nicht angezogen

- < green > monitoring input for L1-N - mains supply voltage present
- < off > monitoring input for L1-N - mains supply voltage not present / overvoltage / undervoltage
- < green > monitoring input for L2-N - mains supply voltage present
- < off > monitoring input for L2-N - mains supply voltage not present / overvoltage / undervoltage
- < green > monitoring input for L3-N - mains supply voltage present
- < off > monitoring input for L3-N - mains supply voltage not present / overvoltage / undervoltage
- < blue > relay for message contacts - relay energized
- < off > relay for message contacts - relay not energized

- < verde > ingresso di monitoraggio per L1-N - tensione di alimentazione da rete presente
- < off > ingresso di monitoraggio per L1-N - tensione di alimentazione da rete assente / sovratensione / sottotensione
- < verde > ingresso di monitoraggio per L2-N - tensione di alimentazione da rete presente
- < off > ingresso di monitoraggio per L2-N - tensione di alimentazione da rete assente / sovratensione / sottotensione
- < verde > ingresso di monitoraggio per L3-N - tensione di alimentazione da rete presente
- < off > ingresso di monitoraggio per L3-N - tensione di alimentazione da rete assente / sovratensione / sottotensione
- < azzurro > relè per contatti di messaggio - relè eccitato
- < off > relè per contatti di messaggio - relè non eccitato



ÜBERWACHUNGSMODUL

Das Modul ermöglicht die Überwachung einer Netzversorgung (3 Phasen und Neutralleiter).
ANSCHLUSSSCHEMA:
 Netzanschlüsse (L1; L2; L3; N1; N2; N3) und Meldekontakte (C1; NO1; NC1 und C2; NO2; NC2) berücksichtigen.
WARNUNGEN – GARANTIE
 - Das Modul ist ausschließlich für den Zweck, für den es hergestellt wurde, zu verwenden.
 Jede davon abweichende Verwendung wird als nicht zweckentsprechend und somit als gefährlich angesehen.
 - Für eventuelle Reparaturen autorisiertes Service-Center kontaktieren, um Originalersatzteile anzufordern.
 Das Nichteinhalten der oben genannten Bestimmungen kann die Sicherheit des Moduls gefährden.

MONITORING MODULE

The module allows the monitoring of a mains supply (3 phases and neutral conductors).
WIRING DIAGRAM:
 Consider mains connections (L1; L2; L3; N1; N2; N3) and message contacts (C1; NO1; NC1 and C2; NO2; NC2).
WARNINGS – GUARANTEE
 - The module shall be used exclusively for the purpose for which it has been designed.
 Any other use is considered improper and therefore as dangerous.
 - For any repairs possibly required contact an authorised service center to require original spare parts.
 The non-compliance of the abovementioned regulations may harm the safety of the module.

MODULO DI MONITORAGGIO

Il modulo consente il monitoraggio di alimentazione di rete (3 fasi e conduttori neutri).
SCHEMI DI COLLEGAMENTO:
 Tenere conto di collegamenti di rete (L1; L2; L3; N1; N2; N3) e contatti di messaggio (C1; NO1; NC1 e C2; NO2; NC2).
AVVERTENZE – GARANZIA
 - Questo modulo dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato costruito.
 Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.
 - Per eventuali riparazioni rivolgersi ad un centro di assistenza Tecnica autorizzato e richiedere l'utilizzo di ricambi originali.
 Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'modulo.
 - Per le modalità di intervento in garanzia contattare il Numero Verde 800 626626 o il Rivenditore Autorizzato.

Beghelli S.p.A.
 Via Mozzeghine 13/15
 località Monteveglio 40053 Valsamoggia (BO)
 ITALY - Tel. +39 051 9660411 - Fax +39 051 9660444 - N° Verde 800 626626 - www.beghelli.com

